

INSTRUCCIONES DE USO



-  LYFO DISK™
-  KWIK-STIK™
-  KWIK-STIK™ Plus

USO PREVISTO

Los microorganismos de KWIK-STIK™, KWIK-STIK™ Plus y LYFO DISK™ están previstos para usarse como control y para verificar el desempeño de los ensayos, los reactivos y los medios que se usan en las pruebas microbianas para la detección e identificación de microorganismos aislados cultivados.

RESUMEN Y EXPLICACIÓN

Los microorganismos con características conocidas y predecibles se utilizan en programas de control de calidad, educación e idoneidad.

PRINCIPIO

Los microorganismos de KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus y LYFO DISK brindan resultados equivalentes a los métodos tradicionales utilizados en la preparación, el almacenamiento y el mantenimiento de colecciones de cultivos de inventario de referencia. Las preparaciones de microorganismos son rastreables a la Colección Americana de Cultivos Tipo (American Type Culture Collection, ATCC®) u otra colección auténtica de cultivos de referencia.

COMPOSICIÓN

Los gránulos de KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus y LYFO DISK contienen una población pura de microorganismos y excipientes a los fines de la estructura y/o estabilidad que incluyen gelatina, leche descremada, ácido ascórbico, carbohidrato y carbón.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- KWIK-STIK:** cada unidad de KWIK-STIK incluye un gránulo liofilizado de un microorganismo, una ampolla de líquido hidratante y un hisopo de inoculación. Cada dispositivo está sellado dentro de una bolsa laminada que contiene material desecante para evitar la acumulación perjudicial de humedad. Los microorganismos de KWIK-STIK están a 3 pasos o menos del cultivo de referencia y su recuperación está garantizada cuando se procesan utilizando los requisitos para la incubación y los medios recomendados. Disponibles en paquetes de 2 o 6 unidades.
- KWIK-STIK Plus:** cada unidad de KWIK-STIK Plus incluye un gránulo liofilizado de un microorganismo, una ampolla de líquido hidratante y un hisopo de inoculación. Cada dispositivo está sellado dentro de una bolsa laminada que contiene material desecante para evitar la acumulación perjudicial de humedad. Los microorganismos de KWIK-STIK Plus están a 2 pasos del cultivo de referencia y su recuperación

LYFO·DISK™

KWIKSTIK™

2 PASOS
KWIKSTIK™
plus

está garantizada cuando se procesan utilizando los requisitos para la incubación y los medios recomendados. Disponibles en paquetes de 5 unidades.

- C. LYFO DISK:** Los microorganismos de LYFO DISK están envasados en un frasco resellable que contiene 6 gránulos liofilizados de microorganismos y material desecante para evitar la acumulación perjudicial de humedad. Los microorganismos de LYFO DISK están a 3 pasos o menos del cultivo de referencia y su recuperación está garantizada cuando se procesan utilizando los requisitos para la incubación y los medios recomendados.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Estos productos están destinados al uso diagnóstico in vitro.
- No apto para consumo humano o animal.
- Consulte la ficha de datos de seguridad (Safety Data Sheet, SDS) para obtener información más detallada. La SDS puede encontrarse en nuestro sitio web www.microbiologics.com o poniéndose en contacto con Soporte técnico al **320.229.7045** o a la línea gratuita de EE. UU.: **1.866.286.6691**.
- El líquido hidratante de KWIK-STIK y KWIK-STIK Plus puede causar irritaciones oculares graves. Si entra en contacto con los ojos, enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Retire los lentes de contacto, en caso de haber y si resulta fácil hacerlo. Continúe enjuagando. Si la irritación persiste, consulte a su médico.
- Utilice guantes y ropa protectores y protección para el rostro y los ojos. Lávese las manos cuidadosamente después de su manipulación.
- Estos dispositivos contienen microorganismos viables que pueden provocar enfermedades. Se deben emplear técnicas apropiadas para evitar la exposición y el contacto con cualquier cultivo de microorganismos.
- El laboratorio de microbiología debe estar equipado y contar con instalaciones para recibir, procesar, mantener, almacenar y eliminar materiales de riesgo biológico.
- Solo el personal de laboratorio capacitado debe utilizar estos dispositivos.
- Existen agencias y estatutos que regulan la eliminación de todos los materiales que presentan riesgo biológico. Todos los laboratorios deben conocer la eliminación apropiada de los materiales que presentan riesgo biológico y cumplir con ella.
- Los microorganismos de KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus y LYFO DISK no están hechos con látex natural.

MATERIALES REQUERIDOS PERO NO SUMINISTRADOS

- Los microorganismos de LYFO DISK exigen el uso de tubos estériles y 0,5 ml de líquido estéril, como caldo tripticasa de soya (Tryptic Soy Broth, TSB), caldo de infusión cerebro-corazón (Brain Heart Infusion Broth, BHIB), solución salina o agua desionizada para hidratar la preparación liofilizada. Se necesitan hisopos estériles o asas bacteriológicas para transferir la preparación hidratada a una placa de agar.
- Los microorganismos de KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus y LYFO DISK requieren medios de agar enriquecidos o con nutrientes no selectivos y tiempos y condiciones de incubación específicos para optimizar el cultivo y la recuperación.

El Boletín de Información Técnica (TIB.081) *Métodos de cultivo* recomendados enumera los requisitos para la incubación y los medios recomendados. El boletín está disponible en www.microbiologics.com.

INSTRUCCIONES DE USO

A. Procedimiento para los microorganismos de KWIK-STIK y KWIK-STIK Plus

1. Deje que la bolsa de KWIK-STIK sin abrir se adapte a la temperatura ambiente. Abra la bolsa rasgando a la altura de la muesca y quite la unidad de KWIK-STIK.

2. Retire la porción de la etiqueta de tirar y rasgar y colóquesela a la placa de cultivo principal o al registro de CC. No desarme el dispositivo durante la hidratación.
3. Sobre el borde de la mesa de trabajo o la encimera, agriete la ampolla en la parte superior de KWIK-STIK (justo debajo del menisco del líquido) para liberar el líquido hidratante.
4. Manténgalo vertical y golpee suavemente sobre una superficie dura para facilitar el flujo del líquido por el mango hasta la parte inferior de la unidad que contiene el gránulo.
5. Apriete la parte inferior de la unidad para que el gránulo se disuelva en el líquido hasta lograr una suspensión homogénea.
6. De inmediato, sature el hisopo abundantemente con el material hidratado y transfíralo al medio con agar correspondiente o utilícelo según el procedimiento operativo estándar del laboratorio.
7. Inocule la placa de cultivo principal girando con suavidad el hisopo sobre un tercio de la placa.
8. Por medio de un asa esterilizada, haga estrías para facilitar el aislamiento de la colonia.
9. Descarte el KWIK-STIK de forma apropiada para desechos de riesgo biológico.
10. De inmediato, incube la(s) placa(s) invertida(s) de cultivo principal inoculada(s) a temperatura y en condiciones apropiadas para el microorganismo. Para ver el método de cultivo ingrese a la página del producto en www.microbiologics.com.

B. Procedimiento para los microorganismos de LYFO DISK

1. Retire el frasco sin abrir de LYFO DISK del almacenamiento entre 2 °C y 8 °C y déjelo que se adapte a la temperatura ambiente.
2. Quite de forma aséptica 1 gránulo del frasco con una pinza estéril. No retire el material desecante.
3. Coloque el gránulo en 0,5 ml de líquido estéril (agua, solución salina, TSB o BHIB). De inmediato, coloque el tapón y la tapa del frasco y vuelva a almacenarlo a una temperatura de entre 2 °C y 8 °C.
4. Aplaste el gránulo con un hisopo estéril hasta lograr una suspensión homogénea. De inmediato, sature el hisopo abundantemente con el material hidratado y transfíralo al medio con agar.
5. Inocule la placa de cultivo principal girando con suavidad el hisopo sobre un tercio de la placa.
6. Por medio de un asa esterilizada, haga estrías para facilitar el aislamiento de la colonia.
7. Descarte el resto del material hidratado de forma apropiada para desechos de riesgo biológico.
8. De inmediato, incube el medio inoculado invertido a una temperatura y en condiciones apropiadas para el microorganismo. Para ver el método de cultivo ingrese a la página del producto en www.microbiologics.com.

ALMACENAMIENTO Y VENCIMIENTO












Almacene los microorganismos de KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus y LYFO DISK entre 2 °C y 8 °C, en el frasco o la bolsa originales sellados con el material desecante. No se deben utilizar los microorganismos de KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus y LYFO DISK si:

- Se han almacenado inadecuadamente.
- Hay signos de exposición excesiva al calor o a la humedad.
- Ha pasado la fecha de vencimiento.

LIMITACIONES

Este producto puede no ser adecuado para su uso con todos los kits y procedimientos.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

 Representante autorizado en la Comunidad Europea	 Consultar las Instrucciones de uso
 Código de lote (Lote)	 Dispositivo médico de diagnóstico <i>in vitro</i>
 Riesgos biológicos	 Fabricante
 Número de catálogo	 Límite de temperatura
 Precaución: Consultar los documentos adjuntos.	 Utilizar antes del
 Marca CE	

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Estos productos están cubiertos por la garantía y cumplen con las especificaciones y el rendimiento impresos e ilustrados en los prospectos, las instrucciones y la información complementaria del producto. La garantía, expresa o implícita, es limitada cuando:

- los procedimientos empleados en el laboratorio contradicen las indicaciones e instrucciones impresas e ilustradas;
- los productos se emplean para aplicaciones diferentes al uso previsto mencionado en los prospectos, las instrucciones y la documentación de respaldo.
- Si el cultivo resucitado está congelado, Microbiologics no puede garantizar las características indicadas del producto.

REFERENCIAS

1. Leber, A. L. (2016) *Clinical Microbiology Procedures Handbook* (4th ed.) ASM Press.

SITIO WEB

Visite nuestro sitio web www.microbiologics.com para obtener información técnica actualizada e información sobre la disponibilidad de los productos.

INFORMACIÓN DE CONTACTO



Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

Servicio de Atención al Cliente

Tel.: 320-253-1640
Correo electrónico: info@microbiologics.com

Servicio Técnico

Tel.: 320-229-7045
Correo electrónico: techsupport@microbiologics.com

www.microbiologics.com



MediMark® Europa

11, rue Emile Zola B.P. 2332
38033 Grenoble Cedex 2, Francia
Tel.: 33 (0)4 76 86 43 22
Fax: 33 (0)4 76 17 19 82
Correo electrónico: info@medimark-europe.com



*Busque el emblema ATCC Licensed Derivative® en los productos derivados de los cultivos ATCC®. El emblema de ATCC Licensed Derivative, la marca de trabajo ATCC Licensed Derivative y las marcas del catálogo de ATCC son marcas comerciales de ATCC. Microbiologics, Inc. cuenta con licencia para utilizar estas marcas comerciales y para vender productos derivados de los cultivos de ATCC®.

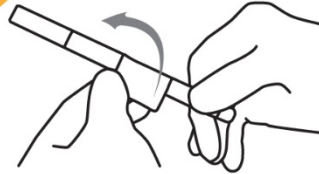
INSTRUCCIONES CON ILUSTRACIONES

1



Deje que la bolsa de KWIK-STIK sin abrir se adapte a la temperatura ambiente. Abra la bolsa rasgando a la altura de la muesca y quite la unidad de KWIK-STIK.

2

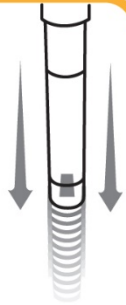


Retire la porción de la etiqueta de tirar y rasgar y colóquesela a la placa de cultivo principal o al registro de CC. No desarme el dispositivo durante la hidratación.

3

Sobre el borde de la mesa de trabajo o la encimera, agriete la ampolla en la parte superior de KWIK-STIK (justo debajo del menisco del líquido de la ampolla) para liberar el líquido hidratante.

4



Manténgalo vertical y golpee suavemente sobre una superficie dura para facilitar el flujo del líquido por el mango hasta la parte inferior de la unidad que contiene el gránulo.

5



Apriete la parte inferior de la unidad para que el gránulo se disuelva en el líquido hasta lograr una suspensión homogénea.

6



De inmediato, sature el hisopo abundantemente con el material hidratado y transfíralo al medio con agar correspondiente o utilícelo según el procedimiento operativo estándar del laboratorio.

7



Inocule la placa de cultivo principal girando con suavidad el hisopo sobre un tercio de la placa.

8



Por medio de un asa esterilizada, haga estrías para facilitar el aislamiento de la colonia.

9

Descarte el KWIK-STIK de forma apropiada para desechos de riesgo biológico.



10

De inmediato, incube la(s) placa(s) invertida(s) de cultivo principal inoculada(s) a temperatura y en condiciones apropiadas para el microorganismo.

Para ver el método de cultivo ingrese a la página del producto en www.microbiologics.com.

LYFO·DISK™

INSTRUCCIONES CON ILUSTRACIONES

1

Retire el frasco sin abrir de LYFO DISK del almacenamiento entre 2 °C y 8 °C y déjelo que se adapte a la temperatura ambiente.



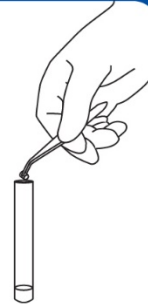
2

Quite de forma aséptica 1 gránulo del frasco con una pinza estéril. No retire el material desecante.

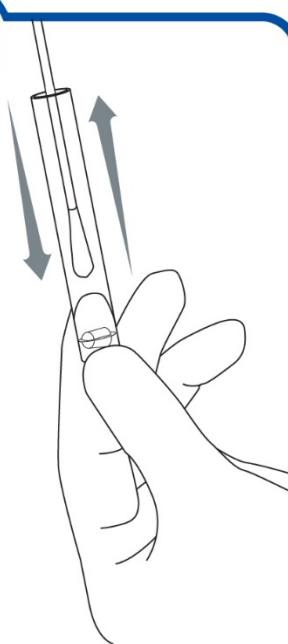


3

Coloque el gránulo en 0,5 ml de líquido estéril (agua, solución salina, TSB o BHIB). De inmediato, coloque el tapón y la tapa del frasco y vuelva a almacenarlo a una temperatura de entre 2 °C y 8 °C.



4



Aplaste el gránulo con un hisopo estéril hasta lograr una suspensión homogénea.

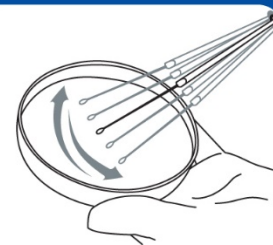
De inmediato, sature el hisopo abundantemente con el material hidratado y transféralo al medio con agar.

5



Inocule la(s) placa(s) de cultivo principal girando con suavidad el hisopo sobre un tercio de la placa.

6



Por medio de un asa esterilizada, haga estrías para facilitar el aislamiento de la colonia.

7



Descarte el resto del material hidratado de forma apropiada para desechos de riesgo biológico.

8



De inmediato, incube la(s) placa(s) invertida(s) de cultivo principal inoculada(s) a temperatura y en condiciones apropiadas para el microorganismo.

Para ver el método de cultivo ingrese a la página del producto en www.microbiologics.com.